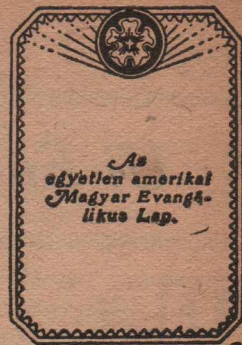


ERŐSVÁR

MIGHTY FORTRESS



Vol. 8 ÉVF.

1940 JANUÁR HÓ

No. 1 Szám

A Nagy Parancsolat

Krisztus nagy parancsa, utolsó testámentuma ez: **MISSZIÓT!** Az Anyaszentegyház mindenkori gyermekeire hagyott nagy feladat: megmenteni, összeszedni, Krisztushoz vinni az elveszetteket. A-

merikai Magyar Evangélikus Testvérem! Neked is szól ez a parancs. **MISSZIÓT** az Amerikában szét-szórt evangélikus hiveink között! Az isteni parancs hatalmas keze belemutat a jövődbe: **MISSZIÓT!**

MENJETEK !

TEGYETEK TANITVANYOKKA

MINDEN NÉPEKET !



Uj Év - Uj Ember



GY hívják, hogy 1940. A réginek a neve 1939 volt. Ez tehát egy másik esztendő. A következő esztendő. Vagy ahogy mondani szokás, "uj esztendő."

De hát valóban "uj esztendő" lesz-e ez az 1940-ik esztendő? Miért lenne uj? Minden óév éjszakáján a világ az öröm mámoros örjögésében köszöntötte a következő évet és az a következő év mégis mindig csak olyan volt, mint a régi, vagy még sokkal rosszabb. Miben volna "uj" ez az 1940-es év?

Tisztára emberi önkény, hogy január 1-ét az év kezdetének tették meg, Tisztára emberi önkény, hogy az évet 12 hónapra és 365 napra osztották be. De ahogy az országuton egyik mérföld olyan, mint a másik, úgy az életben is egyik év olyan, mint a másik. Az az "uj év" csak egy másik év, de csak másik és nem más.

Mi mégis hiszünk abban, hogy van az emberi életben egy olyan UJ ÉV NAPJA, melyben valami egészen uj év, egészen uj élet, egészen uj vándorut kezdődik. Hiszünk ebben, mert a Biblia is tud egy ilyen Uj, és Más esztendőről. Ésaías prófétát arra hívta el az Ur, hogy "hirdesse az Ur jókedvének esztendejét." "Jézus munkálkodása elején az Irásnak ezt a részét ütötte fel és magára vonatkoztatva ismételte azt, hogy Őt arra küldötte Isten, hogy hirdesse az Istennek kedves esztendejét és hozzátette e jelentős mondatot: "Ma teljesedett be ez az Irás a ti hallástokra."

Akarod-e Magyar Evangélikus Testvérem, hogy UJ ÉVED legyen? Ne a naptár lapjainak maguktól való lehullásától várd azt, ne az óranak a folytonos ketyegésétől, ne az idő malmának egyforma kereplésétől. Uj nincs. Csak az idő végtelen folyamának vég nélkül való hömpölygése.

CSAK UJ EMBER VAN. Nem az évek kell megújulnia, hanem az embernek, ki az idő országutján vándorol. Ha engeded, hogy a Te életedbe belépjen a Krisztus; ha engeded, hogy vak szemeidet látóvá tegye; ha engeded, hogy füleid meghallják és megértsék az üdvösség evangéliumát; ha engeded, hogy Krisztus lépje rólad a bün bilincsét; ha engeded, hogy meggyógyítsa a te szivedet, akkor lesz UJ ÉVED, mert akkor következett el a te életedben AZ URNAK KEDVES ESZTENDEJE. Akkor Te, óh uj ember, uj lelkeddel és uj sziveddel uj formában fogod elkezdni az életet. Az idő széles folyója hömpölyög tova, de te uj vagy és uj életet kezdesz. Uj életedben uj örömet találsz, uj békeségben pihensz, uj reménységgel telik meg lelked és uj szeretettől árad ki szived. Az az év nem csak az Urnak lesz kedves, hanem Neked is.

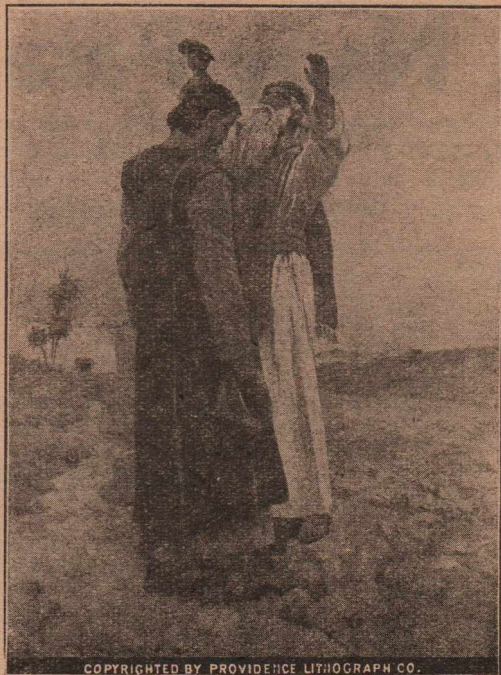
Rettmann.

ÁLDJON MEG TÉGED AZ UR.



LYAN könnyen szoktuk venni azt, amikor az istentisztelet végeztével az áldásra kerül a sor. Sokan úgy tekintik, mint az istentiszteleti fegyelem alól való felszabadulás jelét. Néha egészen bántó, amikor az áldás alatt ruháikat igazgatják, jobbra-balra nézegetnek vagy éppen a mennyezetre, mintha olyas valami történe, amihez semmi közük sincsen.

Pedig, jaj volna minékünk, ha az Isten áldása kimaradna az életünkől. Olyan lenne nélküle a



COPYRIGHTED BY PROVIDENCE LITHOGRAPH CO.

templomozásunk, mint a koldusé, aki akkor szökik el, amikor nyujtani akarnak neki valamit. Istentiszteleteinknek nem mellékes, hanem nagyon is fontos része az, amikor Isten könyörgésünk és hálaadásunk szavai után felénk fordítja orcáját s kegyelmének szavával megérinti homlokunk. Az áldás jelenti azt: meghallgattalak, ne félj, veled maradok.

Lelkészi szolgálatomnak legmagasztosabb percei, amelyet soha se tudok lelki szorongás nélkül elvégezni, azok amikor az oltár előtt felhívom a gyülekezetet az áldás vételére és kiterjesztett kezekkel megáldom a gyülekezet népét. Úgy érzem, mintha az ég megnyílt ablakává lennék, melyen keresztül Isten sugárzó fénye ömlik az Ő népére.

Itt nyerek vigasztalódást, itt találok pótlást minden gyarlóságra, melyet igehirdetésem hordoz, mert tudom, hogy akit Isten megáld az áldva létszen, az nem jött hiába a templomba, az nem térhet üresen otthonába.

Két áldási szöveg az, amelyik különösképpen gyönyörűen fejezi ki Istennek az ő népével szemben érzett gondolatát. Az egyik az u. n. Ároni áldás az Ur Mózesnek, mondotta, hogy Áron, a fő

papp így áldja a népet. Mózes IV. könyvének 6 fejezete 24, 25 és 26 versében találunk megírva és az amelyet Apostoli áldásnak nevezünk, amelyet állítólag az apostolok állítottak össze.

Az Ároni áldás szövege a következő: **Aldjon meg tégedet az Ur, és őrizzen meg tégedet.**

Világosítsa meg az Ur az ő orcáját te rajtad, és könyörüljön te rajtad.

Fordítsa az Ur az ő orcáját te reád, és adjon békességet néked. Ha összefoglaljuk a tartalmat, akkor rá jövünk arra, hogy minden benne van, ami egy hívő lelkét megvigasztalhatja és megnyugtathatja: Isten áldása, Isten őriző szeretete, Isten könyörülete, Isten reánk tekintése és Istentől szerzett békességünk. Hiszen ezért imádkozunk Istenhez, ezt keressük a templomban, ezt találjuk meg az örök élet beszédének vigasztaló szavaiban.

Az apostoli áldás szövege még tömörebb. Teljesen egybe foglalja a Szentháromságos Isten adományának lényegét. A szövege a következő: Az Ur Jézus Krisztusnak kegyelme, Istennek szeretete és a Szent Léleknek közösséget teremtő ereje legyen és maradjon titeketek.

Tegyük fel ismét a kérdést? Kell-e több ennél hívő lelkünk számára? Isten szeretetnél, Krisztus megváltói kegyelménél és a Szent Léleknek mindeneket egy közösségbe foglaló erejénél? Nyugodtan azt mondhatjuk: nem. Minden benne van: földi és örökké való életemhez szükséges dolgok. Csak egy dolog hiányzik hozzá! Lelkem alázata, amellyel elfogadom az áldást. Jákobnak könyörgése: áldj meg engem Uram.

Meg kell hajtanom a fejem az áldó Isten előtt s könyörögni azért, hogy az áldás ne legyen hiába való énrajtam.

(Brachna)

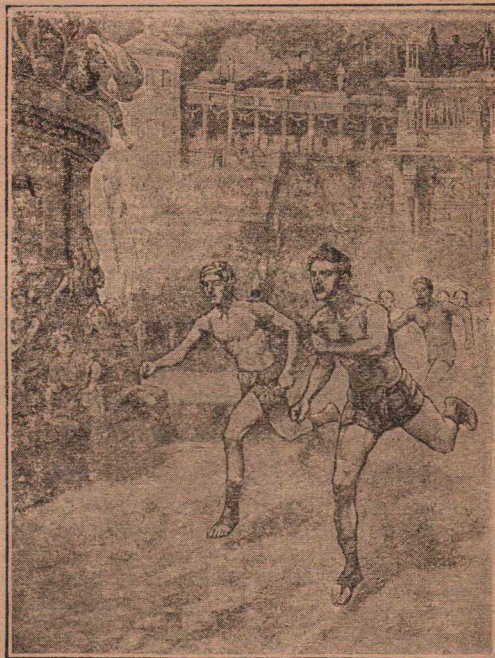
AZ ÉLET OLYMPIASZA

Időközönként a világ legjobb sportemberei egy-egy állam meghívására összesereglenek, hogy megállapítsák azt, hogy a sportok terén ki a legkiválóbb és ezeket a kiváló versenyzőket kitüntessék. Ezeket a híres sportversenyeket Olympiászoknak nevezik. Az Olympiász a régi görögökről maradt ránk kulturörökség gyanánt. Egy ifju sportembert nagyobb kitüntetés nem érhet, mint az, hogy elnyeri az Olympiászi versenyeken a babérkoszorút.

Pál apostol, aki maga is több ízben járt Görögországban, bizonyosan látott ilyen Olympiai versenyt a maga idejében. Nagy előszeretettel hasonlítja Pál apostol leveleiben ez olympiai versenyzőhöz a keresztyén embert. (Roma 9, 16; I. Kor. 9, 24-26; Gal. 2, 2; 5-7; Filipi 2, 16; Zsidók 12, 1.) Méltán is teszi ezt Pál apostol. A keresztyén embernek életére valóban úgy kell tekinteni, mint egy versenyzőre, melynek végén ott várja őt Isten kegyelme az igazak koronájával — az örök élettel. A különbség — amint azt Pál apostol nagyon ügyesen megjegyzi — az olympiászi ver-

senyen futó ifjak és a keresztyén életpályán futók között az, hogy míg az Olympiászi futók közt csak egy nyerheti el a babérkoszorút, addig a keresztyén életpályán futók, Isten kegyelméből, ha hűségesen és kitartással futnak, mind elnyerik a díjat. Míg a versenyző ifjak bizonytalanra, addig a keresztyének biztosra futnak.

Egy új esztendő első napjaiban mindnyájan célokat tűzünk ki magunk elé. Egyikünk ezt, másikunk azt szeretné elérni, megkezdeni, vagy befejezni. Neki is iramodunk sokan. Erős fogadással



COPYRIGHTED BY PROVIDENCE LITHOGRAPH CO.

nagy fogadásokat teszünk. Sajnos a fogadástétel még nem a dolgok elvégzése. Mielőtt egy kitervezett célhoz el tudnánk jutni sok-sok megpróbáltatáson, sok csalódáson, sok szenvedésen és fáradságon kell keresztül mennünk. Ez azonban minket ne csüggyessen. Ne csüggyessen azért, mert mi nem bizonytalanra futunk. A mi sorsunkat a jó Isten intézi és kormányozza és ha földi értelemben, emberi ítélet szerint nem nyerjük el a babérkoszorút, ha Istennek engedelmes gyermekei vagyunk, Ő, a kegyelem Ura, számunkra azt megítéli.

Előre tehát ebben az új esztendőben! Előre magyar evangélikusok! Előre magyar evangélikus gyülekezetek! Előre, ti, akik a multban már oly sokat fáradtatok, áldoztatok az egyháznak élén! Előre, ti, akik mint új vezetők, új harcosok, oda álltatok a régié mellé, vagy helyébe, tovább vinni a versenyben a Krisztus lobogóját! Előre. Jézus nevében, előre! Mert a ti futástok nem hiába való! Az élet egyetlen igaz Olympiásza, a keresztyén szolgálat, hiv mindnyájunkat a legkomolyabb versenyzőre, melynek jutalma az örök élet babérkoszoruja!

L.A.

ERŐS VÁR

MIGHTY FORTRESS

AZ AMERIKAI MAGYAR ÁG. HITV. EVANG.
EGYHÁZAK HIVATALOS HAVI LAPJA

Szerkesztők:

LEFFLER ANDOR evangélikus lelkész
8023 Rawlings Avenue, Cleveland, O.

RETTMANN FARKAS evangélikus lelkész
161 Hazelwood Avenue, Pittsburgh, Pa.

Kiadó: Board of American Mission of U. L. C. A.
39 East 35th Street, New York, N. Y.

Kiadóhivatal vezetője:

Brachna G. ev. lelkész, 1900 W 28 St. Cleveland, O.

Minden közlemény, hír, cikk

Leffler Andor evangélikus lelkész címére küldendő

Előfizetések, megrendelések, adományok, reklamá-
ciók 1900 West 28th Street, Cleveland, O. kéretnek

ELŐFIZETÉSI DIJ EGY ÉVRE 50 CENT

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Az ezerkilencsszáznegyvenedik esztendő nagyobban alakban, gazdagabb tartalommal köszönti az Erős Vár. Mint hűséges szolga immár a nyolcadik évfolyamban kopogtat be evangélikus otthonok, evangélikus gyülekezetek ajtaján. A köszönet szavával jön azokhoz, akik az elmúlt másfél év alatt hűséges támogatói, olvasói voltak. A köszönet szava elsősorban az édes anyát, az Egyetemes Egyházat illeti, amely szerető gonddal lehetővé tette a lap eddigi kiadását és készen áll annak további segélyezésére is. A szemrehányás szelid szavát hozza azokhoz, akik bizony hanyag módra elfeledtek erről az egyházi szolgáról és még azt a csekélyke évi ötven centet is elmulasztották megküldeni a fentartására és terjesztésére. Pedig a Szent Írás is azt mondja, hogy 'A munkás méltó az ő bérére.' Gondolkozzon minden nem-előfizető ezeken a szavakon. Ne csak gondolkozzon, de tegye is meg kötelességét.

Leffler

ELŐFIZETÉSEK NYUGTÁZASA

A Clevelandi Első Gyülekezetből — Két évre elő fizettek — Id. Hank Sámuel, Dombi Sándor, Belák Péter, Babinyecz Pál és Babinyecz János. Egy évre — Bendes József, Kovács Lajos, Horváth József, Sedencky János, Id. Drenkó Jánosné, Balogh Ferenc, Szücs Pálné, Id. Szy Jenő, Majoros Józsefné, Mendel István, Szabó Jenő, Mrs. M. Lucas, Sless János, Rady Istvánné, Gyurán István, Kecsmár Zsuzsanna, Major István, Bors Károly, Id. Rudnay Rudolf.

A Cleveland West Sidei Gyülekezetből — Egy évre — Mrs. Mary Potter, Várady Lajosné, Mrs. Barbara Hada, Mrs. Szabó (Warren, O.).

A Pittsburghi gyülekezetből — két évre — Péntek Mihály (Willock, Pa.) és Nemes Pál. Egy évre — Uhrinyák István, Halász Jánosné, Balász Lajos, Nagy József, Kovács Miklós Miller Jánosné, Molnár András, Holéczy Sámuel, Molnár Zoltán, Molnár Lajos, Nagy József, Úveges Pál, Eszlári András, Zsuffovsky János, Kardos József, Nagy András, Id. Molnár József, Biró Sándorné, Simon József, Liska György, Óhegyi János. Martins Ferry, O.-ból — Mrs. Bence Lida, Mrs. Helen Sage, Rigó Mihályné, Czap Péter, Török János, Markus Mihály, Nagy Lidia, Turós István, (Connorville, O.)-Ihász József (Adina, O.).

Egyébb helyekről — Bozzay Imre Caldwell, N. J. három évre, Kardos Eszter, Lorain, O. egy évre.

DETROITI ELŐFIZETŐK FIGYELMÉBE!

Ezennel értesítjük a detroiti testvéreket, hogy a lap kezelésével Galovics Bálintot, a gyülekezet gondnokát bíztuk meg, aki mindazokat, akik Markovics Pál lelkész urnak nem fizettek az újságra, felfog keresni a közel jövőben előfizetések gyűjtése céljából. Legyünk Galovics gondok ar segítségére!

ISMERED-E A BIBLIÁT?



COPYRIGHTED BY PROVIDENCE LITHOGRAPH CO.

Melyik Ó-Testamentumi jelenetet ábrázolja ez a Kép?

A helyes megfejtők egy vallásos könyvet fognak kapni jutalmul. Megfejtések Nt. Leffler Andor címére küldendők. Határidő: Február 10, 1940.

GYURÓ ANDRÁS TÖRTÉNETE

Irta: LEFFLER ANDOR



GYURÓ ANDRÁS kemény ember volt. Különösen mikor haragudott. Most pedig haragudott igazából. Ugy vágta le a nagy esztergapadra a forrasztó lámpát mintha keresztül akarta volna rajta dobni. Nagy nehéz bőrkeftyűt odavágta melléjük. Pedig más-kor különösen szombaton délben nem így szokta kenyérkereső szerszámait letenni Gyuró András. Becsülte ő a munkáját, becsülte ő szerszámait. De most mérges volt reggel óta. Nem is reggel óta, hanem még este óta. Hogy is ne lett volna mérges, feldühösítette a pap. Hogy még neki Gyuró András-nak fog leckét adni a pap arról, hogy ki az első az életben. Jobban tudja ő azt. Ugy jött ki Amerikába mint az ujjam, se inge, se pénze nem volt. Husz esztendei keserves munkával kereste azt amije van. Husz esztendeig izzadt nappal a gyárban este a lámpa mellett, hogy megtanulja a forrasztás mesterségét. Most van szép háza, igaz van rajta jócskán adóság, van szép családjá, van autója, van jó állása. Ezért bizony nem a jó Isten dolgozott, hanem Gyuró András. Neki ne mondja a pap, hogy ki van az első helyen. Ő tudja. Gyuró András van az első helyen! Ugy bizony. Meg is mondta annak a papnak, hogy ne vesztegesse az idejét őrá. Ő bizony nem fog templomba járni. Ő kijárta az amerikai gyárak iskoláját, neki nem kell a pap kenetes beszéde. Ő tudja amit tud. Hidjen ki mit akar, ő biz' azt nem bánja, de neki is hagyják békét az a pap, mert erre, arra . . .

Még akkor is morgott, mikor kibontotta a borítékot és olvasatlanul zsebébe csusztatta az ezüst és réz pénzecskéket és szeretettel simogatta a ropogó husz-dollárosokat. Tizenkettő volt belőlük.

— Ez van az első helyen, Feri — mordult a mellette álldogáló segédjére — Ha pénz van, akkor minden van.

— Ühüm — nyögte ki erőltetett vigyorgással Feri, mert ő tudta, hogy nem jó Gyuróval kikezdeni, mikor haragszik.

— Ma száz dollárra kerekitem le a fizetést a kocsmába — vágta oda büszke dacossággal az ámuló Ferinek. — Majd megmutatom én, hogy Gyuró Andrásnak jár először köszönet ezért a kezesetért!

Mikor a kocsmában az asztalra vágta az első ropogó huszdollárost, mint a frissen öntöt mézt a legyek, úgy lepték körül Gyuró Andrást a cimborák. Egyik pohár a másik után, egyik huszas a másik után került a pultra, de a harmadik huszas után már Gyuró András csak nagyon homályosan emlékezett a történetekre.

A korházi ágyon mikor felébredt hirtelen csak arra tudott gondolni, hogy irtó módra fáj a bal karja. Emelni próbálta, de nem lehetett. Nagy vastag

fehér gipsz kötés volt rajta. 'El van törve', ébredt rá ijedten. Körülnézett a korházi szobában. Egy nagy kövér, ismeretlen, mogorva arcú ember ült szótlanul az ágya mellett. 'Hát ez kicsoda? Meg mit akar??' gondolta magában.

Csak nagyon lassan, mintha egy végtelen ködön kellett volna agyának átmászni, kezdett viszsztatérni emlékezetébe a rémes szombat este. Emlékezett, hogy mikor a korcsma ajtón kilépett a délutáni eső megfagyott a járdán s majd elvágódott. A gépet is nehezen tudta megindítani. Az ablakra fagyott jégtől se látott rendesen. Aztán már csak arra emlékszik, hogy hirtelen, mint egy rémkép a semmiből bukkant fel előtte egy uccakeresztezés vörös jelzőlámpája. Próbált fékezni, de a tükörsima uton mint a villám fordult meg a gépe s hátuljával az egyik gyalogjártót elcsapta, majd oldalt belevágta magát a jelzőlámpa vasoszlopába. Még hallotta a tört ablakok csörömpölését és aztán minden sötét lett előtte. Ijedten döbrent rá a rémes igazságra — 'Valakit elgázoltam'.

Most már kezdte érteni, hogy mit keres a szobában ez a nagy, mogorva, kövér ember. 'Rendör ez' — gondolta — 'rám vigyáz, hogy el ne szökjek.'

Egy végtelennek tetsző idő után kinyögte a kérdést, aminek a feleletétől jobban félt mint a haláltól — 'Meghalt?'

Még nem — felelt a detektív — de még nincs túl a veszélyen. Talán megsegíti magát az Isten.

Minha kést szurtak volna Gyuró András szívébe. Az Isten! No, ha az Isten most igazságosan fog itélni, akkor régen rossz neked Gyuró András! — gondolta. Nagyon kicsinek, fáradtnak és tehetetlennek érezte magát. Ha őt megsegitené az Isten! Jaj, dehogy segíti! Nem őt. De azért csak csökönyös egyformaságban mondogatta magában — Jaj Istenem, meg ne halljon, Jaj Istenem meg ne halljon. Jaj Istenem, meg ne halljon.

Mikor másnap reggel felébredt már nem ült az ágya mellett a detektív. Az ápolónőtől kérdezte — Jobban van már az, akit elütöttem? 'Igen', felelte az ápolónő és egy kis bátorító mosoly volt az arcán. Gyuró András nagyot sóhajtott. De csak ő tudta, hogy abban a sóhajban milyen nagy erős fogadalom volt.

Gyuró András fogadalmát csak három hónap múlva tudta beváltani. Szemei könnyel teltek meg, mikor a lelkész botra támaszkodva, erősen sántítva, megállt az oltár előtt és szelid hangon mondta — 'Imádkozzunk!' Gyuró András nagyon mélyen lehajtotta fejét a padban és nagy-nagy buzgósággal mondta a lelkész után: 'Isten, alázattal borulunk le. Teelötted, kinek szent kezében van minden. Te vagy az, akinek köszönhetünk mindent amink van. Te vagy az első helyen a mi sziveinkben.' Csak ennyit

hallott Gyuró András az imából. Két szeméből hullóttak a megtért gyermek bűnbánó könnyei. Elcsukló hangon ismételte egész az ima végéig — "Te vagy az első helyen az én szívemben, édes Istenem!"

Istentisztelet után mélységes szeretettel állt meg Gyuró András a papja előtt — "Tisztelendő ur, nem is tudom, hogy kérjek magától engedelmet" — csuklott el a hangja — "De most bevallom a szívem igazán az törte meg, mikor maga halálsápadtan, két mankora támaszkodva, ott állt a bíró előtt a kihallgatásomon és a bíró megkérdezte magától, hogy 'Milyen büntetést kíván Ön ennek a haszontalan embernek, aki résszeg fejjel hajtott gépével Önt majdnem halálra gázolta?' maga szeliden így felelt 'Nem kívánom a megbüntetését!'"

A lelkész egyik kezével botjára támaszkodott, a másikkal megveregette Gyuró András vállát — "Soh'se gondoljon engem olyan jó embernek, Gyuró testvér, mert hidje el, nem én voltam az, aki azt monta, hanem az Isten, aki Ur az én gonosz ember-szívem felett."

Gyuró András egy darabig szótlánul állt a lelkész előtt, majd mint aki mindent egyszerre megért, felelte "Igen, az Isten. Ő teszi a jót. A mi szívünk kész a balga haragra, bosszura is, de ha Istené életünkben az első hely, Ő megcselekszi bennünk és általunk a jót."

FÉLTÉKENYSÉG A GONOSZTÓL VALÓ

VOLT egyszer Izráelben egy király, Saulnak hívták. Saul királynak volt egy nagyon hűségesen szolgáló embere — Dávid, a zsoltárok szerzője. Dávid, aki jószágával, szerénységével, tehetségével, szorgalmával és vitézi tetteivel kitűnt, Saulnak leányát, Mikált vette el feleségül és Saulnak fiát, Jónathánt örök barátjának szerezte meg. Saul mind ezeknek dacára is több ízben Dávid életére tört. Miért akarta ez a király megölni leghűségesebb szolgáját? Miért akarta ez a király megölni azt, aki birodalmát nem egyszer mentette meg az ellenséges filiszteusoktól? Miért akarta ez a király elpusztítani azt, aki édes leányának férje, fiának legjobb barátja volt? Azért mert a féltékenység gonosz szelleme szállta meg az ő szívét. Egy alkalommal Dávid, mikor egy a filiszteusokkal vívott diadalmas csatából hazatért, a király előtt lantján énekelt zsoltárokat. A király kezében dárda volt, szívében pedig a féltékenység gonosz szelleme. Oly annyira elragadta Saul szívét a féltékenység, hogy a neki szeliden éneklő Dávidot dárdájával akarta keresztül szurni. Milyen rut és csunya hálátlanság! Milyen borzasztó tettekre tudja vinni az emberi szívet a féltékenység ördöge!

Sajnos, hogy ez a történet a féltékenység boszszu-szomjában élő királyról ma is számtalanszor ismétlődik. Tapasztaltad-e, hogy azok, akiknek kölcsön adsz pénzt, nagyon gyakran az elsők, akik rád támadnak? Érezted-e már, hogy azok, akikkel jót teszel nagyon gyakran a legelső, akik téged

bepiszkolnának? Sajnos a féltékenység gonosz ördöge gyakran megszállja az emberi szívet és Saul királyhoz hasonló hálátlanságra készíti az embereket. Bizony tele van a világ a féltékenység ördögével!



A vigasztaló a dologban azonban ez — a közmondás szavai szerint — "Aki másnak vermet ás, maga esik bele." A féltékenykedő, irigykedő ember, éppen úgy mint a gonosz szívű Saul, rendszerint csak magának árt, csak a maga ügyét rontja és nem tudja dárdájával keresztül szurni azt, akinek halálával és köszönettel tartozik. Isten a lantján szeliden éneklő Dávidot megölte Saul dárdájának gyilkos életől. Isten ma is megőrzi és felmagasztalja gyermekeit, akik az igaz uton boldogulnak, az irigység és féltékenység gyilkor fegyvereitől és bosszujától. Mert a féltékenység a gonosztól való!

L.A.

"Intsük a keresztyéneket, hogy fejüket, a Krisztust, kereszten, halálon poklon át követni igyekezzenek és inkább sok szorongatás közt jussanak a mennyországba, mintsem hogy magukat a békével áztatva elbizzák!"

Luther 95 tételéből.

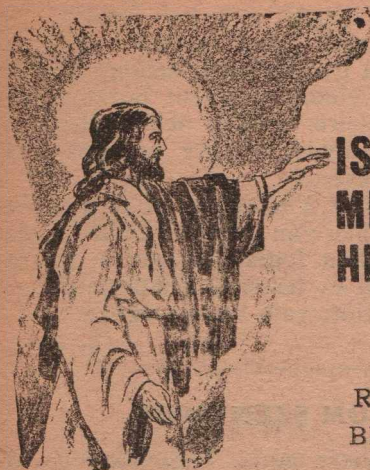
MOLNÁR JÁNOS

temetkező és vizgázott balzsamozó
8671 DEARBORN AVE. — DETROIT, MICH.

Nem kell előre fizetni!

Telefon: VINEWOOD 2-155

Koporsók állandóan raktáron — Kápolna
használat díjmentes.



**ISMERD
MEG
HITEDET...!**



**ROVAT VEZETŐ:
BRACHNA GÁBOR**

A KERESZTSÉGRŐL

Két szomorú csoportra szeretnék rá mutatni. Az egyik azoknak a társasága, akik egyáltalán semmit sem gondolnak a keresztségről s úgy intézik el gyermekeiket, mint a kisborjút, amelyiknek nevet adnak de csak azért, hogy ha rákiáltanak, akkor tudja, hogy ez Cifrának szól s nem a másik jambor kérődzőnek. Talán van, akinek ezt meg kell bocsátani, mert azt hiszi, hogy a keresztség csupán névadási alkalom. S ha ez volna, akkor magam is azt mondanám, hogy nem lényeges az, hogy a névadáshoz olyan nagy ceremóniát csináljunk. De a keresztség sokkal de sokkal fontosabb. Elsősorban is isteni rendelés, amelyet követnünk kellene akkor is, ha nem tudnánk felfogni egészen az értelmét. De mivel tudjuk, hogy a keresztség által gyermekünket az isteni irgalom karjaiba rakjuk, azzal a tudattal, hogy ez által ő is a megváltottak közösségébe jutott, ebben az esetben a keresztség elhanyagolása már bűn, óriási könnyelműség, mert általa kizárjuk gyerekként abból a lehetőségéből, amelyhez Isten a Krisztus által megnyitotta az utat.

A másik csoport talán jobb indulatu elbirálást érdemel de végzetes tévedésükre nekik is rá kell mutatnom. Vannak ugyanis olyanok, akik azt tartják, hogy a gyermek keresztelese azért hanyagolható el, mivel a gyermek nem képes még felfogni a keresztség lényegét és nem képes hitéről vallást tenni. Ezeknek csak egy kérdést teszek fel. Mi történik, ha gyermekük konfirmálás előtt hal meg? Mert a keresztség Isten kegyelmének a műve: a kitárt kapu, amelyen belül kell jutnunk. Vagy azt fogod mondani a hajó ut előtt New Yorkban, hogy itt hagyod a nagy város utcáiban a gyermekeidet, mert nem akartad magaddal hozni uti jegyét?

A keresztség ugyan nem egészen ilyen jegy, de a Szent Lélek munkálja a gyermekben a hitet, hogy az a drága gyémánt, a halhatatlan lélek el ne vesszen a földi élet porában.

A keresztség nem víz, hanem a vízhez hozzá adott isteni ige keverék, amelyet parancsként adott Jézus a számunkra, hozzá téve az ígéretet: aki hiszen

és megkeresztelkedik az üdvözül. S itt nem szabad fennakadnunk annál, hogy így tetszik ez az Istennek. Aki tagadja ezt, az tagadja a Szent Léleknek a működését és tagadja a keresztyén egyháznak, mint szentek közösségének a létezését. "Mi azzal a meggyőződéssel és reménységgel hozzuk a gyermekeket, hogy hinni fog és imádkozunk azért, hogy Isten adjon hitet neki, mi azonban mégse erre a hitre kereszteljük meg, hanem kizárólag az Isten parancsára."

Az én hitem különben se hozza létre a keresztséget, hanem egyszerűen elfogadom az Isten adományát. Hiszen ennek a kegyelmi tényezőnek éppen az a fensége, hogy egy kis gyermek is elfogadhatja. A keresztség megújodás és betérés a Krisztus országába. Amikor Jézus azt mondja: Engedjétek hozzám jönni a gyermekeket, mert ilyeneké a mennyeknek országa" — ezzel világosan kifejezte azt, hogy a kisgyermek is képes elfogadni az Istennek országát.



Végül azonban szabad legyen szeretettel felhívnom azoknak a figyelmét is, akik elhozzák gyermekeiket a templomba keresztelese végett. Szeretném kérni hogy keresztszülőknek olyanokat válasszanak, akik hívő emberek, akik teljes komolysággal vállalhatják a gyermek lelki fejlődéséért a felelősséget. Ha pedig teljesen helyesen akarunk eljárni, akkor az a helyén való, ha lehetőleg saját felekezettünkből való embereket tisztelettel meg ezzel s mi magunk is lehetőleg csak ilyet vállalunk el, mert hiszen tudok e én olyan nyelvre tanítani valakit, amit magam se értek?

Brachna

JOHN K. SZÖLLŐSY FUNERAL HOME
Magyar Temetkezési Intézet

Szöllősy János Kálmán, ekleveles balzsamozó
és engedélyezett temetkező

8027 WEST JEFFERSON AVENUE
Telefon: VINEWOOD 1-2353
DETROIT, MICH.

SZÜLŐK FIGYELMÉBE !

Názáret elég messze van Jeruzsálemtől. Különösen messze, mikor az utat gyalogszerrel kell megtenni. Akár milyen fáradságos is volt az utazás Názárettől Jeruzsálemig, Jézus szülei évenként feljártak Jeruzsálembe a husvét ünnepére, jelenti Lukács evangélista. 'Mikor tizenkét esztendő lett' Jézus, szülei őt is elvitték magukkal. Gyönyörű példa ez a szülőknek! Mai szülőknek, akik modern automobillal, gyors közlekedésű autóbusszokkal, sűrűn járó villanyosokkal rendelkeznek. Megszégyenítő példa ez szülőknek, akik mindég azzal bujnak ki gyermekük iránti vallási kötelezettségeikből, hogy 'Hát nagyon messze van a templom!', 'Olyan messzire én nem tudom a gyermekem elengedni!', 'Hogyan is küldhetném a gyereket?'



Azt szeretném én tőled kérdezni, templomtól messze lakó testvérem, hol olvastál te a Bibliában arról, hogy 'küldték' a gyereket? Jézus szülei 'vitték' a gyereket. A szülők kézenfogták szép tizenkétéves fiucskájukat és vitték magukkal a templomba, Istennek házába. Vitték, annak dacára is, hogy többnapos gyaloglás nehézsége várt rájuk. Vagy elfeledted már azt, hogy otthon, Szülő-hazánkba, sokszor két órát is kellett gyalogolni, mielőtt vasárnaponként eljutottál a templomba? Nem a távolsággal van a baj, hanem az akaratával. Legtöbb esetben — sajnos — nem a gyermek akaratával, hanem a szülő akaratával van baj. A szülő az, aki a maga hanyagságát, nem törődését, azzal akarja palástolni, hogy 'Messze van a templom'.

Kedves Szülők! Nincs messze a templom. Még aki Názáretbe lakik, annak sincs messze a jeruzsálemi templom. Nincs messze a templom, még akkor se, ha négyszer kell villanyost váltani annak, aki oda el akar menni. Nincs messze a templomba vinni a gyereket sem.

Amint a gyermek Jézusnak Atyja dolgában kellett foglalatoskodni, úgy minden keresztyén

gyermeknek az Atya dolgait meg kell ismerni. Az Atya dolgait, a mennyei Atya akaratát pedig jó mielőbb megismerni a gyermeknek, nehogy később szomorúságot, bűnös életet, szégyent hozzon lelki neveletlenségével szüleiére, nehogy lelkét átadja a gonosznak, nehogy Istentől eltérve az örök károhozat legyen osztályrésze.

Szülők nincs messze a templom. A te gyermekednek is Isten Házában van a helye. Vidd őt oda, hogy az Atya dolgaiban foglalatoskodván, gyarapodjék "bölcességben és testének állapotjában, és az Isten és emberek előtt való kedvességben."

(L. A.)

A TEMPLOM SZENTSÉGE.

Ujév a fogadkozások napja. Tegyük fogadalmat mi is, hogy a templomnak meg fogjuk adni azt a tiszteletet, ami kijár neki azért, mert az az Istennek szentelt ház, az Ige hirdetésének háza, az Imádság háza; a szén hajlék, hol az Ige, Keresztység és az Urvacsora szentségben maga az Isten közelit hozzánk.

1.) A templomba belépve ne üdvözlölgessük ismerőseinket. Néma főhajtnál többet ne nyujtsunk senkinek, mert Istennek kell ott a tiszteletet megadni és nem az embereknek.

2.) A templom nem club és nem társalgó: ne beszélgessünk. Néma imádkozásba, az énekeskönyv szép énekeinek olvasásába merülve várjuk meg az Istentisztelet kezdetét. Szoktassuk hozzá szomszédainkat, hogy velünk a templomban beszélgetni nem lehet. Van arra idő azután is.

3.) A templom nem hálószoba: ne aludjunk benne. Igaz, hogy a pap nem mindég prédikál egyforma szépen. Nem is prédikálhat. Egyházunkban túl sokat prédikálunk. Nincs az a világhírű, miliókat kereső író, aki annyi ujat és szepet tudna írni, mint amennyit egy paptól elvárnak. Mégse aludjunk. A templomban Isten színe előtt vagyunk. Isten igéje szól hozzánk. Tisztelet dolga, hogy alszunk-e vagy sem. Ha elaludtunk vagy elbóbiskoltunk, legyen az számunkra ok az őszinte bűnbánatra. Ht elmegyek egy barátomhoz és ott a széken elalszom, ő joggal megsértődik azon, hogy aludni megyek hozzá.

4.) A templom nem gyerekszoba. Semmi kifogás azellen, hogy kis csecsemőket a szülők elhoznak a templomba. Inkább hozzák el, minthogy otthon maradjon a szülő is. De kifogásunk van az ellen, hogy a család néhány tagja otthon marad és egy vagy kettő eljön és elhossa s kis bébit is, hogy otthon ne legyen utban.

5.) Istentisztelet végeztével várjunk a beszélgetéssel, míg ki nem értünk a templomból: és így biztosítsuk a templom áhitatát, mely nincs meg önmagától, csak általunk. Mutassuk meg, hogy Istent tiszteljük és templomát megbecsüljük illő, keresztyén, alázatos viselkedéssel.

R. F.

Egyetemes Egyházi Ügyek.

LELKÉSZI NYUGDIJ

Amerikai egyesült evangélikus egyházunk az év minden napjában egy-egy közegyházi ügynek ismertetését és felkarolását tűzte ki célul. Így pl. a múlt hónapban a lelkészi nyugdíj kérdése az, melyet amerikaszerke egyházainkban megtárgyalnak. Illő, hogy a mi magyar gyülekezeteink is legalább részben meg ismerkedjenek ezzel a kérdéssel.

Emberileg természetes, hogy aki munkájából kora miatt kidőlt, éhen nem halhat. Az Amerikai Egyesült Államok törvényhozó testülete ennek a meggyőződésnek adott kifejezést, mikor a Social Security Act-ban az öregek megélhetéséről gondoskodik. Ebből a törvényből azonban az egyházi tisztviselők kivették, mert az állam úgy gondolja, hogy a lelkészekről való gondoskodás az egyházak dolga.

Sok egyháztág úgy gondolja, hogy a lelkész gondoskodik a maga öregségéről. Ez azonban nem olyan egyszerű dolog. Tudvalevő, hogy a lelkészek az összes egyetemet végzett dolgozók között a legalacsonyabb jövedelemmel rendelkeznek. Ezen a jövedelmen is nagy részt vág az a körülmény, hogy a lelkészek, mint magyar embernek és mint egyházi vezetőnek minden magyar és minden egyházi mozgalomból kivétel nélkül ki kell vennie a részét. Igaz, hogy a munkásembernek sokszor meg kell szenvednie a depressziót. De ne felejtjük el, hogy a prosperitás idejében még jobban keres és rendszerint munkásemberek családjában többen is keresnek olyankor, míg a lelkész családjában ez rendszerint nem lehetséges a legjobb akarat mellett sem. Viszont a lelkész jövedelme a prosperitás idejében is csak egyforma. Sok helyütt a lelkész autó nélkül el se tudja végezni a munkáját. Az autótartás is az ő fizetéséből megy és nem egy lelkészt ismerünk, aki fizetésének 30—50 százalékát csak arra az autóra költi, mellyel gyülekezetét szolgálja.

Biztosítást is csak keveset tud egy lelkész vásárolni: rendszerint csak annyit, amennyiből haláleseti kiadások fedezésére szükség van.

Bizonyos, hogyha a lelkészeknek a fizetését végzettségükhöz szabnák, vagy ahhoz az időhöz, melyet ők hetente munkában töltenek, akkor a lelkészek gondoskodhatnának arról az időről, mikor már annyira kimerült a szellemük, hogy nem képesek a lelkészi munkával járó állandó megfeszített szellemi és ideg munkára. Erről azonban nincs szó.

Ezért van nyugdíjintézete az mi Egyesült Amerikai Evangélikus Egyházunknak. Ez azonban oly szegény, hogy lelkészeinek csak havi 25 dollárt tud fizetni nyugdíjban és ezt is csak úgy, hogy egyre jobban eladósodik, mert még ez sem folyik be a gyülekezetek évi közegyházi adakozásából. Már most gondoljuk meg, hogy hogyan élhet meg egy nő lelkész, akinek se vagyona, se háza, havi 25 dollárból? Ez az oka annak, hogy a legtöbb lelkész haláláig nem megy nyugdíjba és nem adja át helyét a fiatalabb munkaerőknek: mert senkisé hajlandó arra, hogy az önkéntes éh-halálba menjen.

Amerikai egyházunk nyugdíjintézeti bizottsága erősen töri a fejét egy új és jobb rendszer kidolgozásán. Azonban semmiféle új rendszer nem fog jobb eredményeket hozni, ha a gyülekezetek nem érznek lelkiismereti elkötelezést az egyetemes egyháznak ilyesféle és mindenféle Istentől rendelt munkája iránt.

Jó volna, ha a mi magyar gyülekezeteink nagyobb mértékben vennék ki részüket az egyetemes egyház terheinek hordozásából. Sajnos legtöbb magyar gyülekezetünk arról híres az amerikai, sokkal áldozatkészebb, egyházak előtt, hogy semmit, vagy alig valamit adnak az egyetemes egyház missziói, kórházakat, iskolákat, jótékony intézményeket és a lelkészi nyugdíjintézetet fenntartó munkájára.

Itt nem csak arról van szó, hogy érezzünk felelősséget lelkészeink jövő sorsa iránt, mert hiszen ők a gyülekezetek szolgálatában töltik el egész életüket. Hanem még inkább arról, hogy egyházi és gyülekezeti érdek, hogy az előregedett lelkész elhagyhassa állomáshelyét, tudván, hogy öreg napjairól, ha szűkösen is, de a mindennapi kenyérig, gondoskodva van.

R. F.



EGYHÁZI HIREK



CLEVELANDI ELSŐ GYÜLEKEZET

ÜNNEPLÉS — A gyülekezet megünneplelte a lelkész gyülekezeti munkálkodásának öt, lelkésszé avatásának tizedik évfordulóját egy ó-év este tartott hatalmas banket keretében, melyen több mint háromszázan voltak jelen. A gyülekezet gondoka, Bors Károly, aki a meglepetési ünnepélyt rendezte több testvér és testvérnő közreműködésével, kedves szavakkal üdvözölte a lelkészt megnyitó beszédében. A lelkész kis leányának egy arany keresztet, a nagytiszteletű asszonynak egy modern villanykályhát és egy nagy kosár virágot, a lelkésznek pedig egy 120 dollárral megtöltött pénztárcát nyújtottak át a szerető hívek. Ezenkívül sok-sok egyéni adományokkal és üdvözlésekkel halmozták el őket, melyeket ők könnyes szemekkel köszöntek meg. Beszédében a gondnok rámutatott arra, hogy az öt esztendő alatt a 110 gyülekezeti család 260-ra emelkedett, a gyülekezet 4000 dollár készpénz vagyona pedig 20,000 dollárra. Említést tett a gondnok továbbá arról a sikeres missziói munkáról, melyet a gyülekezet a lelkész vezetésével a West Sideon végzett, melynek eredménye képpen áll a West Sidei Evangélikusok virágzó gyülekezete.

Felolvasta a gondnok azt a táviratot, melyet a lelkész első öt esztendejének munkatéréről, Pittsburgh-ból küldött a róla hálásan megemlékező Pittsburgh-i gyülekezet.

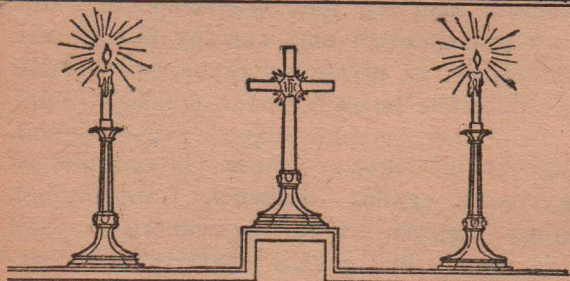
CLEVELAND WEST SIDEI GYÜLEKEZET

A gyülekezet 1939. évi anyagi forgalma igen szép volt, amennyiben összes bevétele az elmúlt évben 4,222.39 dollár volt, a kiadások összege pedig 3,816.54 dollár. Maradvány, mint forgó tőke 405.85 dollár. A vagyon mérleg pontos adatai a közgyűlésre készülnek el.

JANUÁR 21-én a Nőegylet pótbaszárt rendez azokból az értékes adományokból, amelyek a fő bazárról megmaradtak. A lehető legolcsóbban árusítanak ki mindent. A bevétel az egyház téli szén-szükségleteinek a fedezetére megy.

FEBRUÁR 4-én az Egyház és Nőegylet tisztviselőinek a tiszteletére tartunk egy ebédet a gyülekezeti termekben. Az ebéd ára 50 cent.

ÁPRILIS utolsó vasárnapján, azaz 28-án zászló avatást tartunk. Felavatjuk úgy a magyar, mint az amerikai zászlót, melyet Vogel Peter és neje adományoztak az egyháznak.



CSALÁDI OLTÁR

BIBLIAI SZEMELVÉNYEK
A HÓNAP MINDEN NAPJÁRA

ROVATVEZETŐ — TURCSÁNYI GYULA

Január 20 —	Máté 5:1-11
Január 21 —	I Kor. 1:27-29
Január 22 —	János 12:32
Január 23 —	Efezus 1:18-20
Január 24 —	II Péter 2:9
Január 25 —	Galácia 6:14
Január 26 —	Apost. Csel. 26:18
Január 27 —	Lukács 21:25-33
Január 28 —	Lukács 21:34-38
Január 29 —	Lukács 22:7-18
Január 30 —	Máté 26:20-25
Január 31 —	Lukács 22:1-6
Február 1 —	Lukács 22:24-30
Február 2 —	Máté 20:1-16
Február 3 —	Márk 5:21-43
Február 4 —	Márk 6:1-29

Február 5 —	Márk 6:30-56
Február 6 —	Márk 7:1-30
Február 7 —	Márk 8:10-38
Február 8 —	Márk 9-2-32
Február 9 —	I Kor 1:21-26
Február 10 —	Efezus 5:1-25
Február 11 —	Márk 15:29-32
Február 12 —	János 4:1-14
Február 13 —	Lukács 13:1-10
Február 14 —	Lukács 15:25-35
Február 15 —	Apost. Csel. 1:15-26
Február 16 —	Lukács 16:10-18
Február 17 —	Lukács 17:3-10
Február 18 —	Lukács 18:1-8
Február 19 —	János 10:11-16
Február 20 —	I János 3:10-18

LORAIN OHIO

Ünnepi hangulatban vagyunk még amikor e sorokat írjuk. Istennek legyen hála, az ünnepek alatt úgy a gyülekezet száma mint az adakozás meghaladta várt reményeinket.

Azt írhatjuk az urvacsorázok számáról is. Az Urvacsorai szent jegyeket Szabó György és cs. az urvacsorai bort Trimmel András és cs. adományozták. Halás köszönetet mondunk nekik e helyen is.

Kántálóink két este voltak kint, és nemcsak szép anyagi eredménnyel jártak, de sok igaz örömet is vittek a meglátogatott hivek hajlékába. Az énekeseknek, a kocsik kölcsön adóinak ez alkalommal mondunk köszönetet.

Az O-év utolsó estéje egyházunk kebelében egy rég-várt álomnak a megvalosulását örök emlékként hagyta mireánk.

Este 9 órakor hiveink összejöttek hogy együtt várják meg az Uj-esztendő bejövételét. Templomunk basementje megtelt ünneplő közönséggel, hol szép énekek régi magyar dalok éneklésével, Ifjaink szereplésével telt az idő.

Az esztendő utolsó órájában ünneplő hangulatban egyházunk körében megszületett a rég várt álom: a "Templomsegélyző Nőegylet" megszervezése. Tizenöt boldog, sugárzó arcú, könyes szemű nőtestvérünk felvonult hogy saját kezükkel aláírják neveiket mint alapító tagjai a Templomsegélyző Nőegylet "alapító ivére."

Mindnyájan éreztük a pillanat magasztosságát, sok titkos könny ott csillogott az emberek szemében, utána vendég szonokunk szép szavai a nőtestvérekhez, emelte a szívek boldogságát.

Ünnepi csendben felvonult a gyülekezet a templomba hogy az Uj-esztendő első órájában nagy hálánkat fejezzük ki a Mi jó Istenünknek ezen boldogságunkért.

Hitünk az éneken adott kifejezést, "Ha az Ur velünk, ki ellenünk!" Legyen az Ő áldása a Templomsegélyző Nőegyleten.

Az estély szerepét emelte ifjuságunk szereplése. Hegedü szót, zongora kísértettel elő-adták, Tomka Rose-Marie és Trimmel Margitka. Továbbá Szabo Juliska zongora játéka emelte az ünnepi hangulatot.

WINDSOR, CANADA

KERESZTELESEK:

December 20-án kereszteltük Schlesinger Emil Ödön Istvánt, feleségét született Krausz Zelma Lilliant és kisfiukat Schlesinger Péter Harryt. A keresztszülei tisztséget Müller Ödön és felesége töltötték be. Evangélikus Egyházunkban örömmel üdvözljük e betérteket és közöttünk való munkálkodásukra Isten megsegítő gazdag áldását kérjük.

KÉZIMUNKAKIÁLLÍTÁS. Evangélikus Nőegyesületünk ez évben is, magyaros motívumu kézimunkákat állított ki a Karácsonyi Kézimunkavásárunkon, amely 3 napig tartott. Dicséretet ér-

demelnek mindazok a leányok és asszonyok, akik a kézimunkavásárt ajandékaikkal és szép munkájukkal sikeressé tették. A következő asszonyok serénykedtek: Segyő Sándorné, Kankula Andrasné, Rossner Jenőné, Dókus Sándorné és Dákus Ilonka, László Gézáne, Szilveszter Gyuláné, Steib Henrikné és Daróczy Pálné.

ÉVI KÖZGYÜLÉST tartottunk január 7-én a reggeli istentisztelet után. Az ujonnan választott presbiterium tiszteletére január 14-én, vasárnap este 7 órakor csirkepaprikás vacsorát rendezünk.

ADAKOZÁS. Legutóbbi nyilvános nyugtázásunk óta a következő testvéreink hozták el adományait a templomba: Borbély Albert \$10.00, Varga Sámuel 5.00, Matusovicz Sándor 2.00, Daróczy Pál 1.00, Kovács D. János 7.00, Kovács József 2.00, Szilveszter Gyula 1.50, Kerekes Gábor 1.00, Dókus Sándor 1.00, Bilna Samuné 1.00, Bellák Andor 1.00 és Puskás Dániel 5.00.

RÁDIÓISTENTISZTELET. A gyülekezet lelkésze december 23-án szombaton este 6 órakor a chathami CKCL rádióállomásról angol nyelven karácsonyi istentiszteletet tartott. A rádióistentisztelet keretében Ifjusági Egyesületünk vezetője Rossner Zsuzsi soloéneket énekelt.

BUFFALO, N. Y.

Közli: Kálmán Lajos, gondnok.

LELKÉSZVÁLASZTÁS.

Január 7-én a buffalói evangélikus templomban az angol és magyar gyülekezet előtt Nt. Papp János László windsori evangélikus lelkész hirdette az Igét. Mindkét Istentisztelet keretében urvacsoraszta is volt.

Istentisztelet végeztével a gyülekezet rendkívüli közgyűlést tartott, ahol a gyűlés tárgya a lelkészi állás betöltése volt. Kálmán Lajos gondnok bejelentette, hogy a New Yorki Evangélikus Szinodus és a Board of American Missions Nt. Papp János László windsori evangélikus lelkészt ajánlotta a buffalói angol-magyar gyülekezet lelkészi állására. A gyülekezet a felettes egyházi hatóságok ajánlását magáévá tette és Nt. Papp János László evangélikus lelkészt egyhangulag az angol-magyar gyülekezet lelkészének megválasztotta. Az ujonnan megválasztott lelkész ígéretet tett arra, hogy új lelkészi hivatalát még január hó vége előtt elfoglalja. Nt. Papp János László lelkész 13 esztendőn keresztül Canadában működött és ott 3 egyházközösséget alapított. 11 esztendőig a windsori magyar evangélikus egyházat szolgálta, mint annak szervező lelkésze, ahol is templomot, iskolát és paplakot épített. Az új lelkész működésére Isten áldását kérjük.

KERESZTELES: A január 7-iki angol istentiszteleten Nt. Papp János László a keresztség szentségében részesítette James Francis Stanley és Rose Megymore kisfiát, aki a szent keresztségben John William nevet nyerte. Keresztszülei: Irene Megymore és Albert White. Az újszülöttre és szüleire Isten megsegítő kegyelmét esdjük.

PITTSBURGH, PA.

Néhány adat a pittsburghi ág. h. ev. Egyház-köztség évi jelentéséből. Az egyházköztség összes tagjainak száma 145. Ebből 122 konfirmált. Évi bevétel volt \$2,675.— Adósságot törlesztettünk \$800.— összegben. Egyelemes egyházi járulékra s egyéb egyetemes egyházi jótékonyásra ment \$150.

A pittsburghi evangélikus egyház népe ezé-
ben ünnepli meg 15 éves jubileumát. Erre az al-
kalmra a templom belsejét befestik s ezzel meg-
valósul a gyülekezet régi másfél évtizedes vágya. A
templomfestési munkát Zord Józsefnek, Pittsburch-
ban lakó magyar templomfestőnek adta át az egy-
ház népe.

Az ujonnan festett templom a jubileumi Isten-
tiszteleten, május 26-án, vasárnap fogja felavatni

a gyülekezet. Már most hívjuk erre a magasztos
ünnepségre közel és távol lakó hittestvéreinket,
akik ennek a kis gyülekezetnek 15 éves harcát a
létért eddig is szeretettel figyelték.

E kis gyülekezet óriási nehézségeket küzdött
már le. Nem a gyülekezet küzdötte azonban le eze-
ket, hanem a vele harcoló Isten. "Velünk az Ur
táborban szállt!"

A templomfestéshez szükséges összeg még
nincs együtt. Még sok áldozatra van szükség. De
bizunk abban, hogy edde mindenki szívesen és ö-
römmel fog áldozatot hozni. És bizunk abban is,
hogy akikhez e kis lap eljut, azok is szívkön fog-
ják viselni evangélikus magyarságunk pittsburghi
végvárának ügyét.

MINDEN IGAZ MAGYARHOZ**MINDEN IGAZ TESTVÉRÜNKHÖZ**

Különösen meg református és evangélikus egyházaink tagjaihoz szólunk, nekik üzenjük, hogy a mi egyesületünk:

" A MAGYAR SZIV EGYESÜLETE"

Igy nevezte el egyik jubileumi ünnepélyünk szónoka a mi testvéri közösségünket. Frappáns kifejezése a kö-
szönség legnagyobb tetszésével találkozott, mert hiszen ma már minden értelmes magyarnak tudnia kell azt,
hogy mi, — a legtökéletesebb amerikai modern számítási alapokon felépített s minden gazdasági hullámzást
diadalmasan állni tudó biztosítási "üzlet"-en felül — a magyar árvák és öregekről való gondoskodás által olyan
intézményt létesítettünk, mely a maga nemében páratlan.

Az a körülmény, hogy az amerikai magyarság számára, igazán méltányos illetékek mellett a születés pilla-
natától kezdve hatvan éves korig bezárólag tudjuk kiterjeszteni gondoskodásunkat, olyan tárt szívet jelent,
melyben boldog otthont találhat meg minden eddig kintlevő testvérünk.

Az utóbbi években ezerszámra irtuk az új tagokat. A következőkben 10,000-ével kell irnunk. Miénk a jövő,
mert megértjük a jelen szükségletét.

AZ AMERIKAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYESÜLET

Kossuth Building

1726 Pennsylvania Avenue, N. W.

(A "White House" mellett.)

WASHINGTON, D. C.

— A fenti cím minden érdeklődésre szívesen felel —

HUNGARIAN LUTHERAN MONTHLY

1900 West 28th Street

Cleveland, Ohio

Return Postage Guaranteed

SZEREZZEN
ELŐFIZETŐT AZ
"ERŐS VÁRNAK"

Jan 21 = 20
Jan 21 = 19
Jan 21 = 5
Jan 21 = 15
Jan 21 = 25
Pro